

W231 WEU 714-095006-01



TIMEX[®]

English page 1

Français page 21

Nederlands pagina 47

Italiano pagina 71

TIMEX®

OROLOGI TIMEX®

Congratulazioni per l'acquisto di un orologio TIMEX®.
Si prega di leggere attentamente queste istruzioni
per capire come usare l'orologio Timex.

L'orologio in dotazione potrebbe non disporre di tutte
le funzioni descritte in questo opuscolo. Si prega di
individuare il proprio modello.



MODELLO 1 MODELLO 2 MODELLO 3 MODELLO 4 MODELLO 5

Per ulteriori informazioni e per registrare il prodotto,
visitare il sito:

Timex.com

INDICE ANALITICO


- 75** Corona Avvitabile
- 76** Resistenza all'Acqua e Agli Urti
- 78** Modello Automatico 1
- 81** Modello Automatico 2
- 83** Modello Automatico 3
- 85** Modello Automatico 4
- 88** Modello Automatico 5
- 89** Come Regolare il Bracciale
- 91** Garanzia

CORONA AVVITABILE

Alcuni orologi impermeabili alle grandi profondità richiedono l'avvitamento della corona di impostazione per garantirne l'impermeabilità. Se la cassa del proprio orologio presenta una sporgenza con filettature, la corona deve essere avvitata dopo aver impostato l'orologio.

Per farlo, spingere fermamente la corona contro la sporgenza filettata e tenerla in posizione mentre la si gira in senso orario. Continuare ad avvitare la corona finché non è ben fissa. La prossima volta che si desidera impostare l'orologio, occorrerà svitare la corona (in senso antiorario) prima di estrarla.

RESISTENZA ALL'ACQUA E AGLI URTI

Se l'orologio è resistente all'acqua, presenta il numero dei metri di resistenza o il contrassegno ().

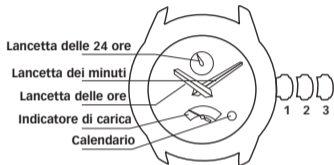
Profondità di immersione	p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie
50 m/164 piedi	86
100 m/328 piedi	160
200 m/656 piedi	284

*libbre per pollice quadrato assolute

AVVERTENZA: PER MANTENERE LA RESISTENZA ALL'ACQUA DI QUALSIASI OROLOGIO, LA CORONA NON VA ESTRATTA QUANDO L'OROLOGIO È IMMERSO NELL'ACQUA. INOLTRE, I PULSANTI DEGLI OROLOGI CON UN VALORE NOMINALE DI PROFONDITÀ DI RESISTENZA ALL'ACQUA INFERIORE A 200 METRI NON VANNO PREMUTI

QUANDO L'OROLOGIO È IMMERSO IN ACQUA. LA MANCATA OSSERVANZA DELL'UNA O DELL'ALTRA AVVERTENZA PUÒ DETERMINARE L'ENTRATA DI ACQUA NELLA CASSA DELL'OROLOGIO.

1. L'orologio è resistente all'acqua solo se la lente, la corona e la cassa restano intatte.
2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. La corona ad avvitamento e il retro della cassa devono essere avvitati per assicurare la resistenza all'acqua (vedere la sezione Come impostare l'ora per il Modello 1).
4. Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.
5. La resistenza agli urti verrà indicata sul quadrante o sul retro della cassa dell'orologio. Gli orologi sono progettati in modo da superare il test ISO di resistenza agli urti. Occorre tuttavia prestare attenzione per evitare di danneggiare il cristallo dell'orologio.

MODELLO AUTOMATICO 1**COME IMPOSTARE L'ORA**

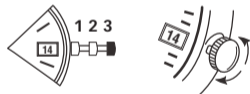
1. Svitare la corona ed estrarla nella posizione 3. Girarla sull'ora giusta.
2. Spingere in dentro con fermezza la corona e avvitarla in senso orario per riavviare l'orologio.

Orologi con data: notare l'ora del giorno corretta (A.M./mattina o P.M./pomeriggio) perché la funzione della data possa funzionare adeguatamente. (Vedere l'illustrazione qui sopra per il quadrante a 24 ore.)

COME IMPOSTARE LA FUNZIONE "QUICK DATE"**Corona a 3 posizioni:**

Svitare la corona finché non raggiunge la posizione "2" e girarla **in senso antiorario** finché non appare la data corretta.

NOTA: potrebbe essere necessario aggiornare manualmente la data al termine di ciascun mese, seguendo la procedura illustrata sopra (altrimenti passa al 31 e poi ricomincia allo 01 ogni mese).

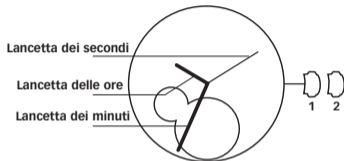
**COME CARICARE L'OROLOGIO**

Con la corona in posizione 1, girarla in senso orario per caricare l'orologio.

RISERVA DI CARICA

L'orologio si autoricarica. Se lo si indossa ogni giorno, non dovrebbe essere necessario caricarlo ogni 24 ore, a meno che la riserva di carica non indichi "LOW" (bassa).

La massima riserva di carica dura almeno 36 ore. L'indicatore di riserva di carica indica quanta carica rimane. Occorre caricare l'orologio quando la lancetta indicatrice si avvicina a "LOW".

MODELLO AUTOMATICO 2

Lancetta dei secondi

Lancetta delle ore

Lancetta dei minuti

1

2

COME IMPOSTARE L'ORA

1. Estrarre la corona alla posizione 2 e girarla sull'ora giusta.
2. Spingere in dentro la corona per riavviare l'orologio.

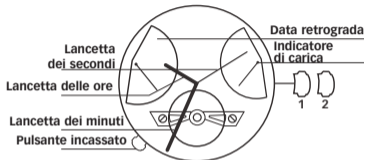
COME CARICARE L'OROLOGIO

Con la corona in posizione 1, girarla in senso orario per caricare l'orologio.

RISERVA DI CARICA

Dopo che si inizia a indossare l'orologio, il movimento del polso genera abbastanza carica da far funzionare l'orologio.

NOTA: la massima riserva di carica dura almeno 36 ore.

MODELLO AUTOMATICO 3**COME IMPOSTARE L'ORA**

1. Estrarre la corona alla posizione 2 e girarla sull'ora giusta.
2. Spingere in dentro la corona per riavviare l'orologio.

COME IMPOSTARE LA DATA

Con un oggetto smussato, premere il pulsante incassato situato in corrispondenza delle ore 8. Ciascuna pressione del pulsante fa avanzare la data di un giorno.

Nota: dopo che la data ha raggiunto il 31, la lancetta ritorna indietro fino all'1.

COME CARICARE L'OROLOGIO

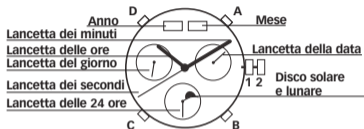
Con la corona in posizione 1, girarla in senso orario per caricare l'orologio.

RISERVA DI CARICA

Dopo che si inizia a indossare l'orologio, il movimento del polso genera abbastanza carica da far funzionare l'orologio.

NOTA: la massima riserva di carica dura almeno 36 ore. L'indicatore di riserva di carica indica quanta carica rimane. Occorre caricare l'orologio quando la lancetta indicatrice si avvicina a "LOW".

MODELLO AUTOMATICO 4



CARICAMENTO MANUALE DELL'OROLOGIO

L'orologio può essere caricato manualmente girando da 15 a 20 volte la corona mentre si trova nella sua posizione normale (posizione 1). La lancetta dei secondi dovrebbe iniziare a muoversi naturalmente.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA

1. Estrarre al corona di uno scatto (posizione 2)
2. Girare lentamente la corona finché le lancette delle ore e dei minuti non risultano nella posizione corretta per l'ora attuale. **NOTA:** la determinazione di mattina/pomeriggio (AM/PM) può essere ricavata dalla posizione dell'ora a 24 ore e dall'indicatore sole/luna sul quadrante secondario situato alla posizione delle ore 6.
3. Spingere la corona di uno scatto, sulla sua posizione normale (posizione 1).

IMPOSTAZIONE DI DATA E GIORNO

NOTA: NON impostare la data e il giorno fra le 9 di sera e le 3 del mattino. Così facendo infatti si danneggia il movimento dell'orologio.

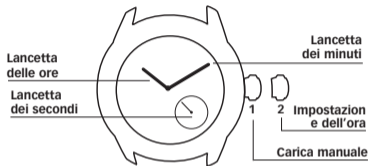
1. Premere il pulsante B per fare avanzare la lancetta della data sul giorno del mese corretto.
2. Premere il pulsante C per fare avanzare la lancetta della data sul giorno della settimana corretto.

IMPOSTAZIONE DI MESE E ANNO

NOTA: il mese e l'anno non avanzano automaticamente. Occorre farne avanzare manualmente la visualizzazione all'inizio di ogni mese e di ogni anno.

1. Premere il pulsante A per fare avanzare la visualizzazione del mese sul mese corretto.
2. Premere il pulsante D per fare avanzare la visualizzazione dell'anno sull'anno corretto.

NOTA: la visualizzazione dell'anno mostra correttamente l'anno per un massimo di 12 anni dopo l'assemblaggio del movimento dell'orologio.

MODELLO AUTOMATICO 5**COME IMPOSTARE L'ORA**

1. Estrarre la corona alla posizione 2 e girarla sull'ora giusta.
2. Spingere in dentro la corona per riavviare l'orologio.

COME CARICARE L'OROLOGIO

Con la corona in posizione 1, girarla in senso orario per caricare l'orologio.

COME REGOLARE IL BRACCIALE

(Variazioni delle seguenti sezioni sul bracciale sono applicabili a tutti i modelli di orologio.)

BRACCIALE CON FERMAGLIO RIPIEGABILE

1. Individuare la barretta a molla che collega il bracciale al fermaglio.
2. Servendosi di un attrezzo appuntito, spingere in dentro la barretta a molla e torcere delicatamente il bracciale per staccarlo.
3. Determinare la misura del polso, quindi inserire la barretta a molla nel corrispondente foro inferiore.
4. Premere la barretta a molla, allinearla con il foro superiore, quindi rilasciarla per bloccare il bracciale in posizione.

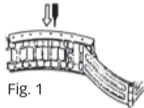


Fig. 1

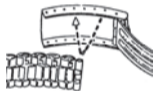


Fig. 2



Fig. 3

RIMOZIONE DELLE MAGLIE DEL BRACCIALE

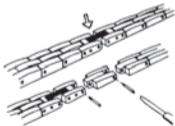
RIMOZIONE DELLE MAGLIE

1. Mettere in piedi il bracciale ed inserire un attrezzo appuntito nell'apertura della maglia.
2. Spingere con forza lo spillo in direzione della freccia finché la maglia non si stacca (gli spilli sono difficili da rimuovere).
3. Ripetere l'operazione finché non si è rimosso il numero desiderato di maglie.



RIASSEMBLAGGIO

1. Riunire le parti del bracciale.
2. Spingere di nuovo lo spillo nella maglia, in direzione opposta alla freccia.
3. Premere con fermezza lo spillo nel bracciale finché non resta a filo con esso.



GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX

L'orologio TIMEX® è garantito contro difetti di produzione da Timex Group USA, Inc. per un periodo di UN ANNO dalla data di acquisto originaria. Timex e le sue affiliate di tutto il mondo onoreranno questa Garanzia Internazionale.

Si prega di notare che Timex potrà, a sua discrezione, riparare l'orologio installando componenti nuovi o accuratamente ricondizionati e ispezionati, oppure sostituirlo con un modello identico o simile. **IMPORTANTE — QUESTA GARANZIA NON COPRE I DIFETTI O I DANNI ALL'OROLOGIO:**

- 1) dopo la scadenza del periodo di garanzia;
- 2) se l'orologio non era stato acquistato originariamente presso un dettagliante autorizzato Timex;
- 3) causati da servizi di riparazione non eseguiti da Timex;
- 4) causati da incidenti, manomissione o abuso; e
- 5) a lenti o cristallo, cinturino in pelle o a catena, cassa dell'orologio, periferiche o batteria. Timex potrebbe addebitare al cliente la sostituzione di una qualsiasi di queste parti.

QUESTA GARANZIA ED I RIMEDI IN ESSA CONTENUTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA

IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITA' O IDONEITA' AD UN USO PARTICOLARE. TIMEX NON E' RESPONSABILE DI NESSUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEGUENZIALE.

Alcuni Paesi e Stati non permettono limitazioni su garanzie implicite e non permettono esclusioni o limitazioni sui danni; pertanto queste limitazioni potrebbero non pertenerne al cliente. Questa garanzia dà al cliente diritti legali specifici, e il cliente potrebbe avere anche altri diritti, che variano da Paese a Paese e da Stato a Stato.

Per ottenere il servizio sotto garanzia, si prega di restituire l'orologio a Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove è stato acquistato l'orologio, insieme al Buono di riparazione originale compilato o, solo negli U.S.A. e nel Canada, insieme al Buono di riparazione compilato o una dichiarazione scritta indicante nome, indirizzo, numero di telefono e data e luogo dell'acquisto. Si prega di includere quanto segue con l'orologio al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o vaglia da US\$ 8,00 negli U.S.A.; un assegno o vaglia da CAN\$ 7,00 in Canada; un assegno o vaglia da UK£ 2,50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, Timex addebiterà al cliente le spese di spedizione e gestione. **NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CINTURINO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.**

Per gli U.S.A., si prega di chiamare il numero 1-800-448-4639 per ulteriori informazioni sulla garanzia. Per il Canada, chiamare l'1-800-263-0981. Per il Brasile, chiamare il +55 (11) 5572 9733. Per il Messico, chiamare lo 01-800-01-060-00. Per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamas, chiamare il (501) 370-5775 (U.S.). Per l'Asia, chiamare l'852-2815-0091. Per il Regno Unito, chiamare il 44 020 8687 9620. Per il Portogallo, chiamare il 351 212 946 017. Per la Francia, chiamare il 33 3 81 63 42 00. Germania/Austria: +43 662 88921 30. Per il Medio Oriente e l'Africa, chiamare il 971-4-310850. Per altre aree, si prega di contattare il rivenditore o distributore Timex di zona per ottenere informazioni sulla garanzia. In Canada, negli Stati Uniti ed in certe altre località, i dettaglianti Timex partecipanti possono fornire al cliente una busta di spedizione preindirizzata e preaffrancata per la riparazione dell'orologio, per facilitare al cliente l'ottenimento del servizio in fabbrica.

© 2009 Timex Group USA Inc. TIMEX e QUICK DATE sono marchi commerciali di Timex Group USA, Inc. depositati negli Stati Uniti e in altri Paesi.